



**정혜엘리사벳**  
 ST. JEONG-HAE ELIZABETH KOREAN CATHOLIC CHURCH  
<http://www.sackcc.net>

주임신부: 김원현 베드로 916-207-4806  
 본당부제: 김상돈 도미닉 916-580-8519  
 사목회장: 김규철 레 오 952-836-7117  
 연령회장: 최중구 안토니오 916-747-8431

ST. JEONG-HAE ELIZABETH KOREAN CATHOLIC CHURCH 9354 Kiefer Blvd. Sacramento, CA 95826  
 사무실 : 916-368-9204

오늘의 말씀 | 제1독서 | 이사야서 35:1-6.10 | 제2독서 | 야고보서 5:7-10 | 복음 | 마태오 11:2-11

◎말씀 “자선은 하늘에 보물을 쌓는것”

오늘은 대림 제3주일 자선주일입니다. “자선(慈善)은 타인에게 인정과 자비를 보내는 것으로, 어려운 사람들에게 경제적인 원조를 하는 것이다.” 라고 사전에서 정의합니다. 그리스도교에서는 아낌없이 베푸는 사랑을 말하며, “너희가 내 형제들인 이 가장 작은 이들 가운데 한 사람에게 해 준 것이 바로 나에게 해 준 것이다.” (마태 25,40)라는 주님의 말씀을 통해 가난하고 소외된 사람들을 우선적으로 선택하고 사랑하는 삶을 사신 예수님과 일치하는 것이 결국 자선임을 알 수 있습니다.

제가 있는 종합사회복지관은 어린아이부터 어르신들까지 소외계층의 사람들에게 좀 더 나은 삶을 살아갈 수 있도록 지원하고 연계하여 도움을 주는 종합적인 복지서비스를 하는 기관입니다. 개관 30주년을 바라보면서 복지관이 지역사회에서 지금까지 자리매김을 할 수 있었던 것은 많은 분들의 자선활동(후원), 자원봉사자들의 사랑실천이 가장 큰 반석이라 생각합니다.

복지관에는 급식소가 있습니다. 하루에 200명씩 어르신들이 와서 식사를 하시는데, 이 점심을 제공하기 위해서는 자원봉사자들이 가장 큰 역할을 합니다. 사실 봉사를 하면서 우여곡절도 많지만 내부모에게 하듯 따뜻한 밥 한끼 내 손으로 만든다는 뿌듯함에 봉사를 해오신 많은 분들이 계십니다. 또한 아나바다 장터 상설매장에서 25년간 매일 봉사를 하신 할머니, 30대에 아이를 업고 와서 지금은 그 아이가 어른이 되어서도 지금까지 목욕봉사를 하신 어떤 자매님, 꾸준히 한달에 한번씩 정기적인 후원을 해주시는 많은 후원자분들, 경제적으로 어려운 학생들중 1:1 매칭하여 졸업때까지

후원을 해주시는 분들, 10년 이상씩 밀반찬 배달을 해주시는 봉사자분들, 이렇게나 많은 분들이 자기가 가진 시간, 재능, 기부금으로 사랑을 실천하고 있습니다.

구약성경 토빗서에 “금을 쌓아두는 것보다 자선을 베푸는 것이 낫다” (토빗 12,8)는 말씀이 있습니다. 재물을 모으는 것 보다 얼마나 가치있게 사용하느냐가 나 자신을 풍성하게 만들고, 좋은 세상을 만드는 토대가 될 것입니다. 제가 사회복지에 소임을 살고 있으면서 드는 가치는 이 일이 “내 이웃을 너 자신처럼 사랑해야 한다. 이보다 더 큰 계명은 없다.” (마르코 12,13) 라는 주님의 말씀을 실천할 수 있는 최고의 현장이라는 것입니다. 사회 곳곳에 함께 할 수 있는 일들이, 예수님의 손길이 필요한 곳이 무궁무진하다는 것이 더 설레게 하는 것 같습니다. 혹시나 사랑을 실천하고픈 형제 자매님들은 언제든 환영합니다.

물론 본당에서 하는 사회복지 활동도 신앙생활의 핵심인 사랑을 몸소 실천하는 중요한 방법입니다. 하늘에 보물을 쌓는 우리의 자선활동이 빛으로 오신 예수님처럼 세상을 더 밝게 만드는 그리스도인의 사명이 되길 희망합니다.

물론 본당에서 하는 사회복지 활동도 신앙생활의 핵심인 사랑을 몸소 실천하는 중요한 방법입니다. 하늘에 보물을 쌓는 우리의 자선활동이 빛으로 오신 예수님처럼 세상을 더 밝게 만드는 그리스도인의 사명이 되길 희망합니다.

일 자	전 려 력	미사시간	우리들의 정성(지난주)	
12월 13일(화)	성녀 루치아 동정 순교자 기념일	저녁 7시 30분	주일헌금 교무금	\$ 1,411.00 \$ 3,470.00
12월 14일(수)	십자가의 성 요한 사제 학자 기념일	오전 8시	미사예물 성물/자선비	\$ 1,974.00 \$ 192.00
12월 15일(목)	대림 제3주간 목요일	저녁 7시 30분	성소후원 도네이션	\$ 190.00 \$ 200.00
12월 16일(금)	대림 제3주간 금요일	저녁 7시 30분	광고비 장례식	\$ 850.00 \$ 200.00
12월 17일(토)	12월 17일	저녁 7시 30분	합 계	\$ 8,487.00
12월 18일(일)	대림 제4주일	오전 9시 오전 11시	미사참례자	학생: 9명 성인: 156명
교무금 봉헌자	송민자.정규선.최재진.이승렬(11-12)임상일(9-12)서상훈(7-12)안선미(10-11)현창균(9-10)김규철.김은영 김주동.김계숙.박원상.성영진.이재덕.김상돈.전우성.전정옥.이유빈.김규대.안강순.박용호.송현정(12)			

"강생, 카리타스"

**강생(降生, incarnation)**

하느님께서 인간이 되심.  
교회는 전례력의 시작인 대림시기를 맞아 ‘주님 성탄 대축일’을 준비한다. 성탄이 중요한 이유는 하느님의 아들이신 우리 주 예수 그리스도 인간의 모습으로 우리에게 온 중대한 사건이기 때문이다. 하느님의 아들이 우리의 구원을 완성하고자 인간 본성을 취한 일을 ‘강생’이라고 부른다.

우리는 신앙을 고백하며 강생의 신비에 깊은 공경을 표현한다. 예수 그리스도께서 참 하느님이요, 참 인간이 된 이 강생의 신비로 하느님의 구원 계획이 절정의 이르렀기 때문이다.

사도신경에서는 “성령으로 인하여 동정 마리아께 잉태되어 나시고”라고, 니케아-콘스탄티노폴리스신경에서는 “성령으로 인하여 동정 마리아에게서 육신을 취하시어 사람이 되셨음을 믿나이다”라고 강생의 신비를 고백할 때 신자들은 깊은 절로 공경을 표하고 있다. 「미사경본 총지침」에는 특별히 이 강생의 신비를 기념하는 주님 탄생 예고 대축일과 주님 성탄 대축일에는 이 부분에서 ‘무릎을 꿇는다’는 지침도 실고 있다.(137항)

강생은 사람인 예수에게 하느님의 영이 잠깐 머문 것도, 하느님이 사람인 척을 한 것도, 하느님이 잠깐 신성을 잃고 사람이 됐던 것도 아니다. “말씀이 사람이 되시어 우리 가운데 사셨다”(요한 1, 14)는 말씀처럼 참 하느님인 ‘말씀’이 마리아에게 잉태돼 신성을 지님과 동시에 살과 피를 지닌 참 인간이 됐음을 의미한다. 신적인 본질과 인간적인 본질을 모두 지니지만, 이 두 본질이 혼합되거나 분리되지 않고 실제적으로 하나를 이루고 있다는 신앙의 신비다.

니케아-콘스탄티노폴리스신경은 강생의 이유를 “저희 인간을 위하여, 저희 구원을 위하여”라고 고백한다. 강생은 그리스도교 신앙의 토대이자 인간 구원이라는 희망의 토대다. 우리는 강생의 신비를 통해 하느님과 화해해, 그분의 사랑을 깨닫고, 거룩함의 모범을 배우며 하느님의 본성에 참여할 수 있게 됐다.

**카리타스(Caritas, Charity)**

- 하느님의 사랑에 응답하고 그 사랑 속에 머무르는 상태, 좁은 의미로 하느님을 향한 사랑의 실천 행위.  
- 같은 말) 애덕(愛德)  
카리타스는 영어에서 Charity(자선)에 해당하는 말 이기에 자선행위나 너그러운 마음 등을 뜻하는 말이라고 생각하기 쉽다. 하지만, 사실 자선은 카리타스의 의미 중 일부분에 지나지 않는다.

성경은 카리타스에 관해 “하느님은 사랑(Caritas)이십니다. 사랑 안에 머무르는 사람은 하느님 안에 머무르고 하느님께서도 그 사랑 안에 머무르십니다”(1요한 4, 16)라고 설명하고 있다. 우리말로 ‘사랑’에 해당하는 라틴어는 여럿 있지만, 이 카리타스는 대부분 하느님 그 자체이신 사랑을, 또 우리가 하느님의 사랑, 즉 카리타스 안에 머무는 것을 말하고 있다. 카리타스는 성경 안에서, 주로 신약성경에서 자주 언급된다. 하느님은 예수를 통해 우리를 영원한 구원으로 초대해 카리타스의 의미를 제시한다. 이에 그리스도인은 하느님의 말씀인 예수 그리스도에 대해 ‘이웃 사랑’이라는 형태로 응답해야 한다. 성경은 하느님 사랑에 대한 인간의 응답이 관념적으로 머무는 것이 아니라 구체적으로 실천해야 한다고 끊임없이 역설한다.

바로 이런 의미에서 카리타스는 좁은 의미로 하느님을 향한 사랑의 덕행, 바로 애덕을 일컫는 말로 사용되곤 한다. 그래서 우리는 매일 저녁기도 중 ‘애덕송’을 바치면서 “마음을 다하여 주님을 사랑하며, 이웃을 제 몸같이 사랑하나이다”하고 애덕의 의미를 되새기고 있다. 이웃 사랑의 실천이라는 의미에서 카리타스에 어원을 둔 영어의 Charity도 자선이라는 뜻을 지니게 된 것이다.

사랑, 즉 카리타스를 거부하는 것은 구원의 역사와 이웃의 중재를 통해 하느님이 우리 각자에게 주는 사랑을 받아들이지 않는 죄를 짓는 행위가 된다. 우리는 전례와 기도, 묵상으로써, 또 구체적으로 이웃 사랑을 실천함으로써 하느님 사랑에 응답하고 그 사랑 안에 머물 수 있다.

●오늘의 미사지향(미사신청:박율리아.916-990-6531/박프란치스코.909-573-5322)●

구분	지향	봉헌자	구분	지향	봉헌자
연	서정선 엘리사벳 영혼	안윤석	생	조유원 요셉 영육건강	조윤희 밀지다
연	마이클 메이오 영혼	최선옥 제노베파	생	장동원 미카엘 영육건강	장순욱 스테파노
연	이상기 안나 영혼	양경민 안드레아	생	3구역 가족들	장순욱 스테파노
연	김숙연 타르실라 영혼	이베드로, 벨라멧다	생	빌 멜로칙 영육건강	전 율리안나
연	이규청 제노비아 영혼	이호영 베드로 가족	생	윌리엄 멜로칙 영육건강	전 율리안나
연	서광주 아오스팅 영혼	서바오로.안나	생	하산나 멜로칙 영육건강	전 율리안나
연	이상기 안나, 이규청 제노비아 영혼	서바오로.안나	생	전정미 실비아 영육건강	전 율리안나
연	이규청 제노비아 영혼	김경숙 로마나	생	김헬레나 김채홍어거스틴 영육건강	전 율리안나
연	이규청 제노비아 영혼	류재순.류승교	연	전기례 베레나 영혼	조영진 안드레아
연	이규청 제노비아 영혼	이영숙 데레사	연	리차드 홀쯔만 영혼	김영숙 요세피나
연	이상기 안나 영혼	이나숙 데레사	연	이상기 안나 영혼	이종만모세가정
연	이규청 제노비아 영혼	성모희	연	이상기 안나, 이규청 제노비아 영혼	연령희

◎공동체 소식 (그들이 모두 하나가 되게 해 주십시오. - 요한 17:21)

1구역(FE).2구역(F0).3구역(PC).4구역(NH).5구역(GF).6구역(RC).7구역(RT).8구역(NC).9구역(EG).10구역(DW)

<기도 안에서 하나 되는 공동체>

† 오늘은 대림 제3주일입니다.

오늘은 대림 제3주일이며, 자선주일입니다.  
깨어 준비하는 은혜로운 대림절 되시기 바랍니다.

1. 성탄판공성사 안내

대림시기 동안 미사30분전에 볼 수 있습니다.  
쉬는 교우들과 함께 성사보시기 바랍니다.  
성사표는 사무실 또는 게시판 아래에 있습니다.

손님 신부님 성탄 판공성사 안내

일시: 18일(일) 오전 10시-11시 (1시간)  
집전: 몬트레이 이종욱 프란치스코하비에르 신부님

2. 양업 토마스 공동체 (리노공소) 미사

일시: 11일(일) 성당에서 오후 1시 출발  
참여단체: 여성단체(아빌라회)  
리노공소를 위해 많은 관심과 기도 부탁드립니다.

3. 교구 2차헌금

일시: 11일(일) 모든미사  
목적: Retirement Fund for Religious

4. 본당 꼬미시움

일시: 18일(일) 교중미사후 엘리사벳방  
참석대상: 각 뵤레시디움 4간부

5. 성탄 전례교육 안내

일시: 18일(일) 오후 12시30분. 성당  
참석대상: 전례부.복사단 전원 참석바랍니다.

6. 성탄 맞이 본당 대청소

야외청소: 11일(일) 교중미사후 하상바로 등  
실내청소: 18일(일) 교중미사후 사목회/제단체  
담당청소구역 (게시판공지)

7. 모임 및 활동

8구역 모임: 11일(일) 교중미사 후 마태오방  
6구역 모임: 18일(일) 교중미사 후 루카방

8. 2023년도 달력배부 (사무실)

배부기준: 본당교우 1가정당 1부씩  
달력광고 협찬해주신 교우분들께 감사드립니다

9. 주님 성탄대축일 전례 및 전야 음악회 안내

성탄대축일 밤미사: 24일(토) 밤9시~ 초준비  
전야 음악회: 24일(토) 밤7시~ (행사부)  
많은 관심과 참여 바랍니다.  
성탄대축일 낮미사: 25일(일) 오전 11시  
미사후 별도 행사는 없습니다  
유아세례 신청: 24일까지 (전례부&사무실)

10. 교무금 봉헌 (2022년도)

금년도 교무금은 다소 어려우시더라도 완납을  
부탁드립니다. (교무금 봉투가 없는 분은  
사무실에 연락바랍니다)

11. 매일미사책 연간구독 신청 (2023년)

(대) \$120/1년, (소) \$70/1년  
신청/문의: 이나숙 데레사 (성물방)

12. 주님! 영원한 안식을 주소서

이규청 제노비아 자매님(이호영 베드로 부인)의  
영원한 안식을 위해 기도해주신 모든 분들께  
감사드립니다.

13. 감사합니다

장례 및 감사헌금: 이호영 베드로 (\$500)  
리노공소: 이경임 루시아(\$300)  
연령회: 익명(\$1000) 이호영(\$300)  
성당보수공사: 청년회(\$500)

14. 정혜김밥 판매안내

일시: 11일(일) 교중미사후 친교실  
판매가격: \$7 (서비스:배추된장국)  
수익금 전액은 리노공소기금으로 쓰여집니다.

◎ 경북 영양 고춧가루: 12월중 (판매예정)

<< 주일학교 >>

어린이들은 부모님과 함께 주일미사에 적극  
참여하기 바랍니다

화답송



전례봉사	대림 제3주일(12월11일)	대림 제4주일(12월18일)	주님성탄대축일(12월25일)	성모마리아대축일(1/1)
미사해설	김진영 마르타	김은영 폴리나	정미정 루시아	박문교 / 김선영
복사	이대원 / 최준우	송돈희 / 이대원	장현철 / 김병수	김영준 / 최준우
헌금위원	천상의모후Pr.	셋별Pr.	천상의모후Pr.	셋별Pr.

(광고)

그들이 모두 하나가 되게 해 주십시오. - 요한 17:21

주보제작: 박봉준. 프란치스코살레시오(909-573-5322) E-Mail: bongjun5322@gmail.com

### Samurai Sushi

12251 Folsom Blvd.  
Rancho Cordova, CA 95742  
신영후 (토마스)  
916-353-1112  
samuraisushisac.com

### Bradshaw Optometry

3557 Bradshaw Rd. #2E  
Sacramento, CA 95827  
김기상 (바오로)  
916-361-2020 (Bradshaw)  
916-361-0433 (Elk Grove)

### 1.2.3 Auto Body 정비

11357 Pyrites Way  
Suite B1, Rancho  
Cordova CA 95670  
이호영 (호영베드로)  
916-366-0123

### 전주곰탕 & BBQ

9345 La Rivera Dr.  
Sacramento, CA 95826  
(구 아시아마켓)  
임복순 (골롬바)  
916-382-9699

### FARMERS 배정순 종합보험

사업/상해/자동차/집/  
건강/생명보험/연금  
9545 Folsom Blvd # 1  
Sacramento, CA 95827  
916-362-3300 (O)  
916-475-3770 (C)

### 에어컨 수리

Air Conditioner  
Service & Repair

배용환 (올리아노)  
916-548-3278  
916-362-3300

### 클라라 가정양로원 (Clara Care Home)

4665 Freeway Cir.  
Sacramento, CA 95841  
김재열 (스테파노)  
김옥기 (클라라)  
530-771-7715  
530-204-8878

### 서은미 부동산



950 Iron Point Rd., #170  
Folsom, CA 95630  
서은미 (안나) 916-600-1936

### 최병엽공인회계사

Byungyeub Choi CPA &  
Associates Inc.  
9521 Folsom Blvd. suit P  
Sacramento, CA 95827  
(Butterfield Plaza #P)  
최병엽 (바오로)  
916-363-2345

### Hair Story Salon

9723 Folsom Blvd. #B  
Sacramento, CA 95827

헤어디자이너  
정린 (클라라)  
916-342-7072

### 메리서 부동산·용자·재정서비스

- 주택/상가/상업/부동산관리 및 자문
- 주택용자/SBA/Commercial/Land
- 은퇴-자산-재무설계/재산관리

서주연 (마리아)  
916-271-3671 · [maryseo@gmail.com](mailto:maryseo@gmail.com)  
CALIFORNIA . GEORGIA . HAWAII

### Allsafe Lock & Key2

9336 #B La Riviera Dr.  
Sacramento, CA 95826  
Sam Song  
279-786-6186  
[allsafelocknkey2@gmail.com](mailto:allsafelocknkey2@gmail.com)  
[www.allsafelockandkey.com](http://www.allsafelockandkey.com)

### 장 의사 W.F.Gormley & Sons Funeral Home

Family Owned Since 1897  
Preneed Services  
Available  
916-443-6513  
[www.gormleyandsons.com](http://www.gormleyandsons.com)  
모든 장례예절 성실히 봉사

### 양업토마스공동체 (리노공소) 후원

고추장. 된장. 도토리 국수. 참기름. 청국장가루 판매  
리노공소 기금마련을 위한 수익사업입니다.  
공소부장 (916-591-0179)

### Angel Garden Care Home

9873 Traveler Court  
Elk Grove, CA 95624  
조영숙 (도미니카)  
530-886-9529  
[ycho11281128@gmail.com](mailto:ycho11281128@gmail.com)

### 약사에게

### 물어보세요

Aeyon Lee RPh  
(이애연 플로렌시아)  
개인면담 (사전예약필요)  
교중미사후 친교실 (격주)  
916-276-1834  
[aeyon7511@gmail.com](mailto:aeyon7511@gmail.com)

### 교무금 봉헌 은행계좌 안내

입금은행: Wells Fargo  
은행주소: 9500 Micron Ave Suite 130  
예금주: Pastor of St Jeong-Hae Elizabeth  
계좌번호 (Account#): 360 184 1897  
교무금 등 각종 봉헌은 주님께 받은 은총에 대한 감사의 표시이며, 모든 신자의 의무사항입니다.